

دليل التشغيل 5441

CASIO®

عربي

نتقدم إليك بالتهنئة على اختيارك لهذه الساعة من إنتاج كاسيو CASIO.

التطبيقات

هذه الساعة مدمجة بمستشعرات تقيس الاتجاه ودرجة الحرارة. يشار إلى نتائج القياس بواسطة عقارب الساعة ولوحات العرض. مثل هذه المميزات تجعل هذه الساعة مفيدة أثناء ممارسة رياضة المشي أو تسلق الجبال أو عند القيام بأنشطة مماثلة أخرى خارج المنزل.

تحذير!

- وظائف القياس المدمجة في هذه الساعة غير مصممة لأخذ قياسات تتطلب دقة مهنية أو صناعية. ينبغي اعتبار القيم التي تعطيها هذه الساعة على أنها مجرد تمثيل معقول للواقع.
- عند القيام بتسلق جبال أو بأنشطة أخرى يمكن أن ينشأ عن فقدانك الطريق أثناءها وضع فيه خطورة أو تهديد للحياة، قم دائمًا باستعمال بوصلة ثانية للتأكد من قراءات الاتجاه.
- يرجى مراعاة أن شركة CASIO COMPUTER CO., LTD. لا تتحمل أي مسؤولية عن أي أضرار أو خسارة يمكن أن يتعرض لها العميل أو أي طرف ثالث ناجمة عن استعمال هذا المنتج أو تعطله.

- هام!**
- كلما استعملت البوصلة الرقمية المتضمنة في هذه الساعة أثناء قيامك برحلة في البرية أو قيامك بتسلق الجبال أو غير ذلك من الأنشطة، تأكد دائمًا من أخذ بوصلة أخرى معك للتأكد من صحة القراءات. إذا كانت القراءات التي تعطيها البوصلة الرقمية المتضمنة في هذه الساعة تختلف عن قراءات البوصلة الأخرى، قم بإخضاع البوصلة الرقمية لعملية المعايرة باتجاهين لضمان الحصول على قراءات أدق.
 - لا يمكن تنفيذ قراءات الاتجاه ومعايرة البوصلة الرقمية إذا كانت الساعة قريبة من مغناطيس دائم المغناطيسية (كمالية ممغنطة، إلخ) أو أشياء معدنية أو أسلاك كهربائية عالية الفولطية أو أسلاك الهوائيات أو أجهزة كهربائية منزلية (تلفزيون، كمبيوتر، هاتف خلوي، إلخ).

A-1

1

A

أشياء ينبغي التحقق منها قبل استعمال الساعة

1. تحقق من تهيئات المدينة المحلية والتوقيت الصيفي (DST).

لضبط تهيئات مدينتك المحلية والتوقيت الصيفي، اتبع الطريقة الواردة في فقرة "لضبط تهيئات المدينة المحلية" (صفحة A-14).

هام!
تعتمد صحة بيانات وضع التوقيت العالمي على الاختيار الصحيح للمدينة المحلية وصحة تهيئات التوقيت والتاريخ في وضع عرض التوقيت. تأكد من ضبط هذه التهيئات بصورة صحيحة.

2. اضبط التوقيت الحالي.

راجع فقرة "ضبط تهيئات التوقيت والتاريخ الحاليين" (صفحة A-16).

الساعة الآن جاهزة للاستعمال.

A-3

3

A-2

A-34	تحديد وحدة درجة الحرارة
A-34	لتحديد وحدة درجة الحرارة
A-35	التحقق من التوقيت الحالي في منطقة زمنية مختلفة
A-35	للدخول في وضع التوقيت العالمي
A-36	لضبط تهيئات مدينة التوقيت العالمي والتوقيت الصيفي
A-37	لتبديل توقيت مدينتك المحلية ومدن التوقيت العالمي
A-38	استعمال ساعة الإيقاف
A-38	للدخول في وضع ساعة الإيقاف
A-38	لتنفيذ عملية قياس الزمن المنقضي
A-38	للإيقاف المؤقت في زمن جزئي
A-39	لقياس زمني انتهاء
A-40	استعمال مؤقت العد التنازلي
A-40	للدخول في وضع مؤقت العد التنازلي
A-40	لتحديد زمن بدء العد التنازلي
A-41	لتنفيذ عمليات مؤقت العد التنازلي
A-41	لإيقاف المنبه
A-42	استعمال المنبه
A-42	للدخول في وضع المنبه
A-43	لضبط توقيت منبه
A-43	لتجريب المنبه

A-5

5

A-4

المرجع الإشاري للأوضاع

تتضمن ساعاتك ٧ "أوضاع" الوضع الذي يتعين عليك اختياره يعتمد على ما تريد أن تفعله.

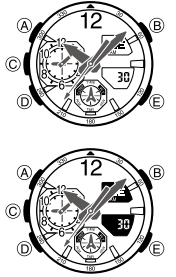
القيام بما يلي:	تحوّل إلى هذا الوضع:	راجع:
• مشاهدة التاريخ الحالي في المدينة المحلية	• ضبط تهيئات المدينة المحلية والتوقيت الصيفي (DST)	A-13
• ضبط تهيئات التوقيت والتاريخ		
• تحديد الشمال والاتجاه الزاوي نحو هدف	• وضع البوصلة الرقمية	A-21
• تحديد موقعك الحالي باستعمال الساعة وخارطة	• وضع مقياس درجة الحرارة	A-31
	• وضع مقياس درجة الحرارة في موقعك الحالي	
	• مشاهدة التوقيت الحالي في ٤٨ مدينة (٣١ منطقة زمنية) وتوقيت UTC	A-35
	• استعمال ساعة الإيقاف لقياس الزمن المنقضي	A-38
	• استعمال مؤقت العد التنازلي	A-40
	• تحديد زمن للمنبه	A-42

A-7

٧

حول هذا الدليل

- تبعاً للموديل ساعتك، تظهر نصوص العرض إما برموز داكنة على خلفية مضيئة أو رموز مضيئة على خلفية داكنة. جميع الأمتلة في هذا الدليل يتم توضيحها باستعمال رموز داكنة على خلفية مضيئة.
- يشار إلى عمليات تشغيل الأزرار باستعمال الحروف البيئية في الشكل التوضيحي.
- لاحظ أن الغرض من الأشكال التوضيحية الخاصة بالشّج في هذا الدليل هو استخدامها كمرجع إشاري فقط، لذا فقد يبدو المنتج الفعلي مختلفاً بعض الشيء عن صورته في الشكل التوضيحي.



A-3

3

A-2

المحتويات

A-2	حول هذا الدليل
A-3	أشياء ينبغي التحقق منها قبل استعمال الساعة
A-7	المرجع الإشاري للأوضاع
A-13	عرض التوقيت
A-14	ضبط تهيئات المدينة المحلية
A-14	لضبط تهيئات المدينة المحلية
A-15	لتغيير تهيئات التوقيت الصيفي
A-16	ضبط تهيئات التوقيت والتاريخ الحاليين
A-16	لتغيير تهيئات التوقيت والتاريخ الحاليين
A-19	ضبط موضع الأصل لعقارب الساعة
A-19	لضبط مواضع الأصل لعقارب الساعة
A-21	استعمال البوصلة الرقمية
A-21	لتنفيذ عمليات البوصلة الرقمية
A-25	لتنفيذ المعايرة باتجاهين
A-27	لتنفيذ عملية تصحيح الانحراف المغناطيسي
A-31	أخذ قراءات درجة الحرارة
A-31	لأخذ قراءات درجة حرارة
A-33	لمعايرة مستشعر درجة الحرارة

A-5

5

A-4

A-44	لتشغيل وإيقاف منبه وإشارة تمام الساعة
A-44	لإيقاف المنبه
A-45	الإضاءة
A-45	لإضاءة لوحة العرض يدوياً
A-45	لتغيير مدة الإضاءة
A-47	لتفعيل/إلغاء تفعيل مفتاح الضوء التلقائي
A-49	نغمة تشغيل الأزرار
A-49	لتفعيل أو إلغاء تفعيل نغمة تشغيل الأزرار
A-50	مؤشر انخفاض شحنة البطارية
A-51	تحزّي الخلل وإصلاحه
A-55	المواصفات

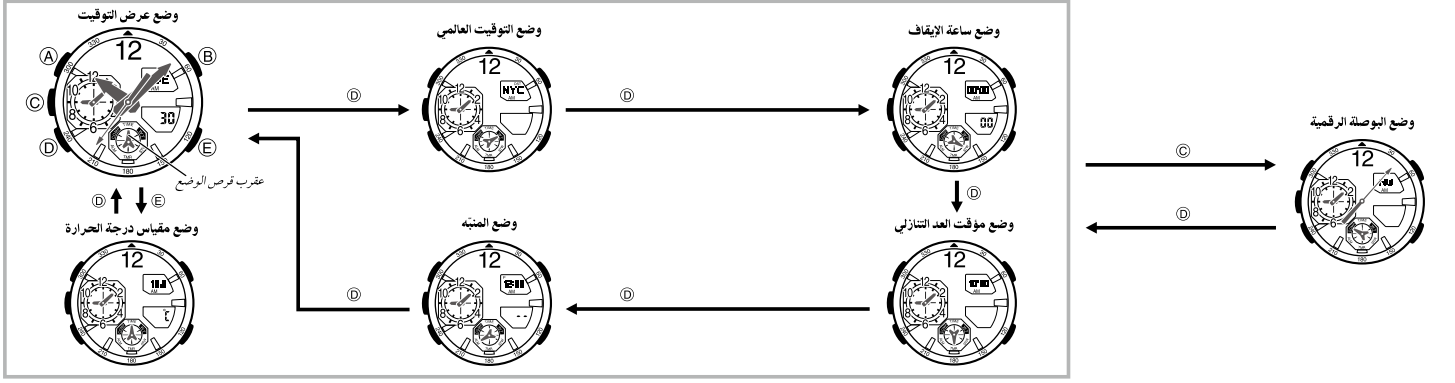
A-7

٧

A-6

• للعودة إلى وضع عرض التوقيت من أي وضع آخر، قم بإبقاء (D) مضغوطاً لمدة ثانيتين تقريباً.
• يشير عقرب قرص الوضع إلى الوضع الحالي للساعة.

اختيار الوضع
• الشكل التوضيحي أدناه يبين الأزرار التي يجب أن تضغطها للانتقال بين الأوضاع.



A-9

9

8

A-8

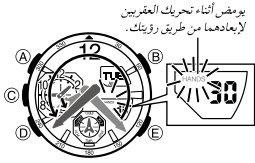
إبعاد العقارب من الطريق لتحسين الرؤية

يمكنك اتباع الطريقة أدناه لإبعاد عقربي الساعات والدقائق من الطريق بحيث يمكن رؤية ما هو موجود على لوحة العرض بشكل أفضل.

• يمكن تنفيذ هذه العملية في أي وضع. في حالة أحد أوضاع التهئية (التهئية تومض على الشاشة)، يتحرك العبران من الطريق تلقائياً حتى ولو لم يتم تنفيذ العملية أدناه.

1. بينما تبقى (B) مضغوطاً، اضغط (D).
• يؤدي ذلك إلى تحريك عقربي الساعات والدقائق إلى موضع لا يشكّلان فيه عائقاً يحجب عنك رؤية محتويات لوحة العرض الرقمية.

مثال: عندما يكون التوقيت الحالي هو ٨:٢٣ (الساعة ٨ و ٢٣ دقيقة)



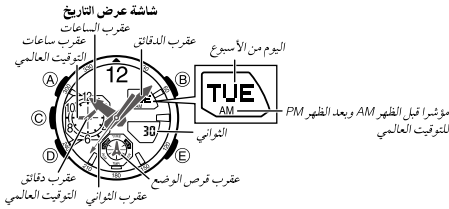
2. إبقاء (B) مضغوطاً مرة أخرى بينما تضغط (D) يؤدي إلى عودة العبران إلى موضعيهما العاديين (التوقيت العادي).

A-11

11

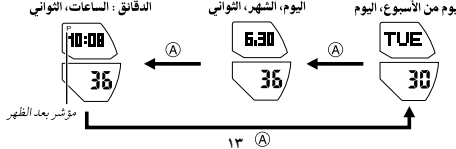
عرض التوقيت

استعمل وضع عرض التوقيت لعرض التوقيت والتاريخ الحاليين واليوم من الأسبوع.



التنقل بين شاشات لوحة العرض

كلما تم ضغط (A) يتم تبديل شاشة لوحة العرض المعروضة دورياً كما هو مبين أدناه.



A-13

13

12

A-12

• لاحظ أنه لا يمكنك التحول بين التوقيت القياسي والتوقيت الصيفي (DST) بينما يكون التوقيت العالمي المنتسق UTC مختاراً على أي مدينةك المحلية.

1. بعد أن تصبح جميع التهئيات كما تريد، اضغط (A) للخروج من شاشة التهئية.
• يظهر المؤشر DST في لوحة العرض العلوية أثناء تشغيل التوقيت الصيفي.

ملاحظة

• بعد أن تحدّد رمز المدينة، تستخدم الساعة فروق التوقيت العالمي المنتسق UTC* في وضع التوقيت العالمي لتحسب التوقيت الحالي للمناطق الزمنية الأخرى على أساس من التوقيت الحالي في مدينةك المحلية.
* التوقيت العالمي المنتسق، وهو المقياس العلمي المستخدم على امتداد العالم لعرض التوقيت. نقطة المرجع لنظام التوقيت العالمي المنتسق UTC هي غرينيتش، بإنجلترا.

لتغيير تهئية التوقيت الصيفي

1. في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (A) مضغوطاً إلى أن تظهر ADJ في لوحة العرض العلوية.
• عندما تترك (A) (بعد ظهور القراءة ADJ)، يومض رمز المدينة في لوحة العرض العلوية.
2. اضغط (D).
• يؤدي ذلك إلى ظهور المؤشر DST في لوحة العرض العلوية وظهور تهئية التوقيت الصيفي (ON) للمدينة المحلية المختارة حالياً في لوحة العرض العلوية.
3. اضغط (E) لتحويل تهئية التوقيت الصيفي DST بين التوقيت الصيفي (ON) والتوقيت القياسي (OFF).
• بعد أن تصبح جميع التهئيات كما تريد، اضغط (A) للخروج من شاشة التهئية.
4. يظهر المؤشر DST في لوحة العرض العلوية أثناء تشغيل التوقيت الصيفي.



A-15

15

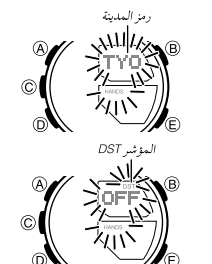
A-14

ضبط تهئيات المدينة المحلية

للمدينة المحلية تهئتان: اختيار المدينة المحلية، واختيار إما التوقيت القياسي أو التوقيت الصيفي (DST).

لضبط تهئيات المدينة المحلية

1. في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (A) مضغوطاً إلى أن تظهر ADJ في لوحة العرض العلوية.
• عندما تترك (A) (بعد ظهور القراءة ADJ)، يومض رمز المدينة في لوحة العرض العلوية. هذا هو وضع التهئية.
• تخرج الساعة تلقائياً من وضع التهئية إذا انقضت دقيقتان أو ثلاث دقائق تقريباً دون أن تقوم بأي عملية تشغيل.
2. استعمل (E) (شرق) و (B) (غرب) للتنقل خلال رموز المدن المتوفرة.
• استمر في التنقل إلى أن يظهر رمز المدينة الذي تريد اختياره على أنه مدينةك المحلية في لوحة العرض العلوية.
• بخصوص التفاصيل حول رموز المدن، راجع فقرة "City Code Table" (جدول رموز المدن) على الغلاف الخلفي من هذا الدليل.
3. اضغط (D).
• يؤدي ذلك إلى ظهور المؤشر DST في لوحة العرض العلوية وظهور تهئية التوقيت الصيفي DST للمدينة المحلية المختارة حالياً في لوحة العرض العلوية.
4. اضغط (E) لتحويل تهئية التوقيت الصيفي DST بين التوقيت الصيفي (ON) والتوقيت القياسي (OFF).



14



A-17

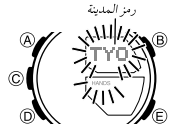
17

ضبط تهيئات التوقيت والتاريخ الحاليين

يمكنك اتباع الطريقة أدناه لضبط تهيئات توقيت وتاريخ وضع عرض التوقيت إذا كانت غير صحيحة. تغيير بيانات المدينة المحلية الرقمية يجب أن يتسبب في تغيير تهيئة التوقيت القياسي وفقًا لذلك. إذا لم يُطابق التوقيت القياسي التوقيت الرقمي، تتحقق من مواضع الأصل للمقارن وقم بالضبط عند الضرورة (صفحة A-19).

لتغيير تهيئات التوقيت والتاريخ الحاليين

- في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء ④ مضغوطًا إلى أن تظهر ADJ في لوحة العرض العلوية.
- عندما تترك ④ (بعد ظهور القراءة ADJ)، يؤمض رمز المدينة في لوحة العرض العلوية.



16

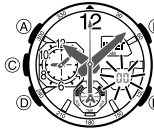
A-16

ضبط موضع الأصل للمقارن الساعة

يمكن للمجالات المغناطيسية أو الصدمات القوية أن تتسبب في تغيير مواضع عقارب الساعة. ضبط مواضع الأصل غير ضروري إذا كان التوقيت القياسي والتوقيت الرقمي يشيران إلى نفس التوقيت في وضع عرض التوقيت.

لتضبط مواضع الأصل للمقارن الساعة

- في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء ④ مضغوطًا لمدة خمس ثوان تقريبًا إلى أن تظهر H.SET في لوحة العرض العلوية.
- عندما تترك ④ بعد ظهور القراءة H.SET، يتحرك عقرب التوازي إلى موضع الساعة ١٢. هذا يشير إلى وضع ضبط موضع الأصل لعقرب التوازي.
- على الرغم من أن القراءة ADJ ستظهر في لوحة العرض العلوية بعد حوالي ثانيتين من ضغط ④ وإبقائه مضغوطًا، لا ترفع يدك عن الزر بعد. استمر في ضغطه إلى أن تظهر H.SET.
- يتم تنفيذ ضبط موضع الأصل بالتتابع التالي: عقرب التوازي، عقرب الساعات والدقائق للتوقيت الحالي، عقرب الساعات والدقائق للتوقيت العالمي، عقرب الوضع.



- استعمل ④ لاختيار العقرب (المقارن) الذي تريد ضبطه.
- يتحرك العقرب (المقارن) المختار إلى موضع قراءة الساعة ١٢، وتعرض لوحتا العرض العلوية والسفلية المعلومات التالية.

A-19

19

- بعد أن تصبح جميع التهيئات كما تريد، اضغط ④ للخروج من شاشة التهيئة.

ملاحظة

- بخصوص المعلومات حول اختيار مدينة محلية وضبط تهيئة التوقيت الصيفي DST، راجع "ضبط تهيئات المدينة المحلية" (صفحة A-14).
- أثناء اختيار نظام عرض ١٢ ساعة لوضع عرض التوقيت، يظهر مؤشر P (بعد الظهر) للتوقيت الممتدة من الظهيرة إلى الساعة ١١:٥٩ ليلاً. ولا يظهر أي مؤشر للتوقيت الممتدة من منتصف الليل إلى الساعة ١١:٥٩ قبل الظهر. باختيار نظام عرض التوقيت ٢٤ ساعة، يتم عرض التوقيت من ٠:٠٠ إلى ٢٣:٥٩ دون مؤشر P (بعد الظهر).
- التقويم التلقائي بالكامل المدمج في هذه الساعة يقوم بمراجعة التفاوتات في أطوال الشهور المختلفة والسنوات الكبيسة. بمجرد قيامك بتهيئة التاريخ، يفترض ألا تحتاج تغييره إلا بعد استبدال بطارية الساعة.
- يتغير اليوم من الأسبوع تلقائياً مع تغير التاريخ و/أو السنة. تأكد من صحة تهيئات التاريخ والسنة.
- راجع الصفحات المبيّنة أدناه للمزيد من المعلومات حول تهيئات وضع عرض التوقيت.
- تشغيل / إيقاف نغمة تشغيل الأزرار: "التفعيل أو إلغاء تفعيل نغمة تشغيل الأزرار" (صفحة A-49)
- تهيئة مدة الإضاءة: "لتغيير مدة الإضاءة" (صفحة A-45)

A-19

19

18

A-18

استعمال البوصلة الرقمية

يمكنك استعمال وضع البوصلة الرقمية لتحديد اتجاه الشمال، والتحقق من زاوية اتجاهاك نحو الهدف.

- بخصوص المعلومات حول ما يمكنك عمله لتحسين دقة قراءة البوصلة الرقمية، راجع "معايرة مستشعر الاتجاه الزاوي" (صفحة A-24) وكذلك "احتياطات البوصلة الرقمية" (صفحة A-29).

لتنفيذ عمليات البوصلة الرقمية

- ضع الساعة على سطح منبسط. إذا كنت مرتدًا للساعة، تأكد من كون معصمك أفقيًا (بالنسبة لخط الأفق).
- قم بتوجيه موضع الساعة ١٢ من الساعة في الاتجاه الذي تريد التحقق منه.
- في أي وضع (باستثناء أوضاع الضبط)، اضغط ⑤ لتنفيذ عملية بوصلة رقمية.
- يتسبب هذا في تحريك عقرب قرص الوضع إلى COMP.
- بعد حوالي ثانيتين، يشير عقرب التوازي في اتجاه الشمال المغناطيسي، وتعرض لوحة العرض العلوية الاتجاه أو زاوية الاتجاه الزاوي التي يشير إليها موضع الساعة ١٢.
- اضغط ④ لتبديل لوحة العرض العلوية بين الاتجاه وزاوية الاتجاه الزاوي.

A-21

21

قراءات البوصلة الرقمية

بعد الحصول على أول قراءة، تواصل الساعة أخذ قراءات البوصلة الرقمية تلقائيًا لمدة دقيقة واحدة تقريبًا. بعد الانتهاء من أخذ القراءات، تعود الساعة إلى الوضع الذي كانت فيه قبل الدخول في وضع البوصلة الرقمية مباشرة.

يتم إبطال تفعيل مفتاح الضوء التلقائي أثناء تنفيذ عملية قراءة البوصلة الرقمية.

• الجدول التالي يبين معاني كل واحد من مختصرات الاتجاهات التي تظهر في لوحة العرض العلوية.

الاتجاه	المعنى	الاتجاه	المعنى	الاتجاه	المعنى	الاتجاه	المعنى
N	شمال	NNE	شمال - شمال شرق	NE	شمال شرق	ENE	شمال - شرق
E	شرق	ESE	شرق - جنوب شرق	SE	جنوب شرق	SSE	جنوب - جنوب شرق
S	جنوب	SSW	جنوب - جنوب غرب	SW	جنوب غرب	WSW	غرب - جنوب غرب
W	غرب	WNW	غرب - شمال غرب	NW	شمال غرب	NNW	شمال - شمال غرب

- هامش الخطأ بالنسبة لقيمة الزاوية ومؤشر الاتجاه هو ± 1.5 درجة بينما تكون الساعة أفقية (بالنسبة لخط الأفق). إذا كان الاتجاه المبين هو الشمال الغربي (WNW) والزاوية ٣١٥ درجة، على سبيل المثال، فإن الاتجاه الفعلي يمكن أن يكون أي قيمة بين ٣٠٠ درجة و ٣٣٠ درجة.
- لاحظ أن تنفيذ عملية بوصلة رقمية بينما تكون الساعة غير أفقية (بالنسبة لخط الأفق) يمكن أن ينتج عنه خطأ كبير.
- يمكنك معايرة مستشعر الاتجاه الزاوي إذا اشتبهت في كون قراءة الاتجاه غير صحيحة.

A-23

23

لوحة العرض العلوية	لوحة العرض السفلية	العقرب المختار
H.SET	وميض 00	عقرب التوازي
وميض 0:00	غير معروضة	عقربا الساعات والدقائق
وميض SUB	وميض 1	عقربا ساعات ودقائق التوقيت العالمي
وميض SUB	وميض 2	عقرب قرص الوضع

- إذا لم يتحرك العقرب المختار إلى موضع الساعة ١٢ تمامًا، قم بتنفيذ الخطوة ٣ أدناه لضبطه.
- تعود الساعة إلى وضع عرض التوقيت العادي تلقائيًا إذا انقضت دقيقتان أو ثلاث دقائق تقريبًا دون أن تقوم بأي عملية تشغيل. يتم حفظ أي تعديلات قمت بها للتهيئات حتى تلك النقطة.

- استعمل ⑤ (+) و ⑥ (-) لضبط موضع العقرب المختار حاليًا.
- إبقاء أي من الزرين مضغوطًا سيسبب في تحريك العقرب بسرعة عالية. بمجرد بدء ذلك، فإن الحركة السريعة للعقرب مستمرة حتى ولو تركز الزر. لإيقاف الحركة السريعة للعقرب، اضغط أي زر.
- توقف الحركة السريعة لعقرب التوازي وعقرب قرص الوضع تلقائيًا بعد إكمالهما دورة واحدة. يتوقف عقرب الدقائق تلقائيًا بعد ١٢ دورة.

- اضغط ④ للخروج من وضع تصحيح مواضع الأصل والعودة إلى عرض التوقيت العادي.

ملاحظة

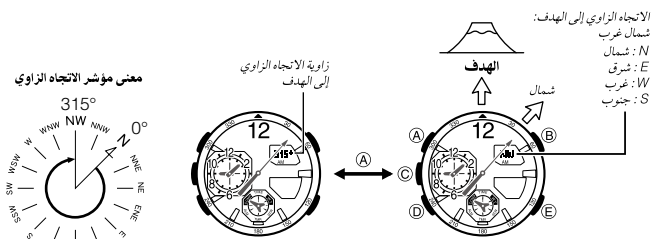
بعد تنفيذ ضبط موضع الأصل للمقارن، تحقق لتأكد من أن عقارب الساعة القياسية ولوحة العرض العلوية يشيران إلى نفس التوقيت. إذا لم تكن كذلك، قم بتنفيذ ضبط موضع الأصل للمقارن مرة أخرى.

A-21

21

20

A-20



- راجع "قراءات البوصلة الرقمية" (صفحة A-23) لمعرفة المعلومات الخاصة بطريقة عرض قراءات الاتجاه بواسطة الساعة.
- للعودة إلى الوضع الذي كنت فيه قبل دخول وضع البوصلة الرقمية مباشرة، اضغط ⑤. للانتقال إلى وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء ⑤ مضغوطًا لمدة ثانيتين على الأقل.

A-23

23

22

A-22

- يتم إيقاف أي عملية بوحدة رقمية جارية مؤقتًا أثناء تنفيذ الساعة عملية تشغيل مبدئ (المبدئ اليومي، إشارة تمام الساعة، مبدئ مؤقت العد التنازلي) أو بينما يتم تشغيل الإضاءة (ضغط \odot). تستأنف عملية الوحدة الرقمية المدة المتبقية لها بعد انتهاء العملية التي تسببت في توقفها المؤقت.
- راجع فقرة "احتياطات الوحدة الرقمية" (صفحة A-29) للحصول على معلومات هامة حول أخذ قراءات الاتجاه.
- الاتجاه الذي تشير إليه الوحدة الرقمية هو الشمال المغناطيسي.
- يمكنك استعمال تصحيح الانحراف المغناطيسي لضبط الساعة بحيث تشير إلى الشمال الحقيقي، إذا أردت. بخصوص التفاصيل، راجع "تصحيح الانحراف المغناطيسي" أدناه، و"تنفيذ عملية تصحيح الانحراف المغناطيسي" (صفحة A-27)، و"الشمال المغناطيسي والشمال الحقيقي" (صفحة A-29).

معايرة مستشعر الاتجاه الزاوي

ينبغي أن تقوم بمعايرة مستشعر الاتجاه الزاوي كلما شعرت أن قراءات الاتجاه التي تعطيها الساعة غير صحيحة. يمكنك استعمال أي من الطريقتين المختلفتين لمعايرة مستشعر الاتجاه: المعايرة باتجاهين أو تصحيح الانحراف المغناطيسي.

المعايرة باتجاهين

طريقة المعايرة باتجاهين تقوم بمعايرة مستشعر الاتجاه الزاوي بالنسبة إلى الشمال المغناطيسي. استعمال المعايرة باتجاهين عندما تريد أخذ قراءات ضمن منطقة معرّضة لقوة مغناطيسية. ينبغي استعمال هذه الطريقة في المعايرة إذا أصبحت الساعة مغلقة لأي سبب.

هام!

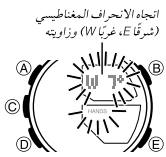
- لضمان الحصول على قراءات اتجاه صحيحة بواسطة الوحدة الرقمية، تأكد من تنفيذ المعايرة باتجاهين قبل استعمالها. يمكن للوحدة الرقمية أن تعطي قراءات اتجاه غير صحيحة إذا لم يتم تنفيذ المعايرة باتجاهين.

تنفيذ المعايرة باتجاهين



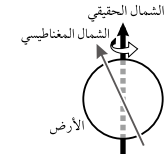
1. في وضع الوحدة الرقمية، قم بإبقاء \odot مضغوطًا.
- يتحرك عقرب التواني إلى موضع الساعة ١٢ للإشارة إلى وضع المعايرة باتجاهين.
- في هذه الأثناء، تعرض لوحة العرض العلوية سهمًا يشير للأعلى (↑) وتعرض لوحة العرض السفلية الرقم 1، دلالة على أن الساعة جاهزة لمعايرة الاتجاه الأول.

تنفيذ عملية تصحيح الانحراف المغناطيسي



1. في وضع الوحدة الرقمية، قم بإبقاء \odot مضغوطًا.
- يتحرك عقرب التواني إلى موضع الساعة ١٢ للإشارة إلى وضع المعايرة باتجاهين.
2. اضغط \odot .
- تنتقل الساعة إلى وضع تصحيح الانحراف المغناطيسي.
- تعرض لوحة العرض العلوية اتجاه الانحراف المغناطيسي (شرقًا E، غربًا W) وزاويته.

احتياطات الوحدة الرقمية الشمال المغناطيسي والشمال الحقيقي



- يمكن التمييز عن اتجاه الشمال إما بالشمال المغناطيسي أو الشمال الحقيقي، وهما مختلفان عن بعضهما البعض. ومن المهم أن تتذكر أيضًا أن اتجاه الشمال المغناطيسي يتحرك مع مرور الزمن.
- الشمال المغناطيسي هو اتجاه الشمال الذي تشير إليه إبرة بوحدة.
 - الشمال الحقيقي، وهو موضع القطب الشمالي لمحور الأرض، هو الشمال المشار إليه عادة في الخرائط.
 - الفرق بين الشمال المغناطيسي والشمال الحقيقي يُعرف بـ "الانحراف". تزيد زاوية الانحراف كلما اقتربت من القطب الشمالي.

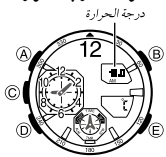
الموقع

- أخذ قراءة الاتجاه عندما تكون قرب مصدر مغناطيسية قوي يمكن أن يؤدي إلى حدوث أخطاء كبيرة في القراءات. لهذا السبب، يجب عليك تجنب أخذ قراءات اتجاه بينما تكون على مقربة من الأنواع التالية من الأشياء: المغناطيسيات الدائمة (عقود العنق المغناطيسية، الخ)، الأماكن التي تكثر فيها المعادن (الأبواب المعدنية، الخزائن، الخ)، أسلاك الكهرباء ذات الضغط العالي، أسلاك الهوائيات، الأجهزة المنزلية (أجهزة التلفزيون، الكمبيوتر، الغسالات، الفريزرات، الخ).
- لا يمكنك أيضًا الحصول على قراءات دقيقة داخل المبني، خاصة داخل الإنشاءات الخرسانية المسلحة. السبب في ذلك هو أن الأجزاء المعدنية في مثل تلك الإنشاءات تلتقط المغناطيسية من الأجهزة، الخ.
- لا يمكن الحصول على قراءات اتجاه دقيقة أثناء التواجد على متن قطار أو قارب أو طائرة، الخ.

أخذ قراءات درجة الحرارة

تستخدم هذه الساعة مستشعر حرارة لقياس درجة الحرارة.

أخذ قراءات درجة حرارة



- بينما تكون في وضع عرض التوقيت، اضغط \odot .
- تظهر العبارة TEMP في لوحة العرض العلوية وتبدأ عملية قياس درجة الحرارة. بعد حوالي ثانية واحدة، تظهر قراءة القياس في لوحة العرض العلوية.
 - تستمر الساعة في أخذ قراءات درجة الحرارة كل خمس ثوانٍ لمدة دقيقتين تقريبًا.
 - تعود الساعة إلى وضع عرض التوقيت بعد اكتمال عملية أخذ القراءة (حوالي دقيقتين).
 - اضغط \odot لإعادة بدء قراءات درجة الحرارة.
 - اضغط \odot أثناء تنفيذ عملية أخذ قراءة يؤدي إلى إيقاف العملية والانتقال إلى وضع عرض التوقيت.

درجة الحرارة

- يتم عرض درجة الحرارة بوحدة كل منها ٠.١ °C (أو ٠.٢ °F).
- تتغير درجة الحرارة المعروضة إلى - - °C (أو °F) إذا كانت قيمة درجة الحرارة خارج المدى من - ١٠ °C إلى ٦٠ °C (٠ °F إلى ١٤٠ °F). تظهر قيمة درجة الحرارة مرة أخرى بمجرد أن تصبح قراءة درجة الحرارة ضمن المدى المسموح به.

3. ضع الساعة على سطح منبسطة متجه في أي اتجاه تريده واضغط \odot .
- يؤدي ذلك إلى بدء معايرة الاتجاه الأول.
- تظهر العلامة --- في لوحة العرض السفلية أثناء تنفيذ عملية المعايرة.
- عندما تتم معايرة الاتجاه الأول بنجاح، تظهر العبارة OK في لوحة العرض العلوية ويتغير السهم إلى سهم يشير للأسفل (↓).
- تعرض لوحة العرض السفلية رقم 2، دلالة على أن الساعة جاهزة لمعايرة الاتجاه الثاني.

3. أدو الساعة ١٨٠ درجة.

4. اضغط \odot مرة أخرى.

- يؤدي ذلك إلى بدء معايرة الاتجاه الثاني.
- تظهر العلامة --- في لوحة العرض السفلية أثناء تنفيذ عملية المعايرة.
- بعد أن تتم المعايرة بنجاح، تظهر العبارة OK في لوحة العرض العلوية ويتغير السهم إلى سهم يشير للأسفل (↓).
- يظهر المؤشر ERR في لوحة العرض العلوية لمدة قصيرة في حالة حدوث خلل. وبعد ذلك، تعود الشاشة تلقائيًا إلى شاشة معايرة الاتجاه الأول (الشاشة التي تظهر بعد إبقاء الزر \odot مضغوطًا في الخطوة ١).

3. استعمال \odot و \ominus لتغيير تهيئة اتجاه وزاوية الانحراف المغناطيسي حسب الحاجة.

تهيئة الشمال	التهيئة
الشمال المغناطيسي	0° (OFF)
الشمال الحقيقي	E 90° (90° شرقًا) إلى W 90° (90° غربًا) E (شرق): انحراف شرقي (الشمال المغناطيسي شرق الشمال الحقيقي). W (غرب): انحراف غربي (الشمال المغناطيسي غرب الشمال الحقيقي).

- لاحظ أنه لا يمكنك إدخال زاوية الانحراف إلا بقيم درجات كاملة، لذا فقد تحتاج تقريب القيمة المحددة على الخارطة. إذا كانت الخارطة التي لديك تحدد زاوية الانحراف بأنها ٤ °V، ينبغي عليك إدخال القيمة ٧. في حالة كون الزاوية ٦ °V، أدخل القيمة ٨، وبالنسبة للقيمة ٥ °V، يمكنك إدخال القيمة ٧ أو ٨.
- إبقاء \odot أو \ominus مضغوطًا يؤدي إلى تحريك التهيئة بسرعة عالية.
- يمكنك إيقاف تصحيح الانحراف المغناطيسي (OFF) بضغط كل من \odot و \ominus في نفس الوقت.
- على سبيل المثال، يبين الشكل التوضيحي القيمة التي ينبغي أن تدخلها وتهيئة الاتجاه التي ينبغي أن تختارها عندما تبين الخارطة انحرافًا مغناطيسيًا مقداره ٧° غربًا.

4. عندما تصبح التهيئة كما تريدها، اضغط \odot للخروج من شاشة التهيئة.

التخزين

- يمكن لدرجة مستشعر الاتجاه الزاوي أن تتراجع إذا أصبحت الساعة مغلقة. لهذا السبب، ينبغي أن تقوم بتخزين الساعة بعيدًا عن المغناطيسيات أو أي مصادر آخر للمغناطيسية القوية، بما في ذلك: المغناطيسيات الدائمة (عقود العنق المغناطيسية، الخ) والأماكن التي تكثر فيها المعادن (الأبواب المعدنية، الخزائن، الخ) والأجهزة المنزلية (أجهزة التلفزيون، الكمبيوتر، الغسالات، الفريزرات، الخ).
- كلما التفتيت في احتمال أن تكون الساعة قد أصبحت مغلقة، قم بتنفيذ الطريقة الواردة في فقرة "تنفيذ المعايرة باتجاهين" (صفحة A-25).

وحدات العرض

يمكنك اختيار إما وحدة الدرجة المتوية (°C) أو الفهرنهايتية (°F) لقيمة درجة الحرارة المعروضة. راجع فقرة "التحديد وحدة درجة الحرارة" (صفحة A-34).

معايرة مستشعر درجة الحرارة

تمت معايرة مستشعر درجة الحرارة المدمج بهذه الساعة في المصنع وهو لا يحتاج لإجراءات ضبط إضافية عادة. ولكن إذا لاحظت وجود أخطاء كبيرة في قراءات درجة الحرارة التي تعطيها الساعة، يمكنك معايرة المستشعر لتصحيح الأخطاء.

هام!

- معايرة مستشعر درجة الحرارة بطريقة غير صحيحة يمكن أن ينتج عنها قراءات غير صحيحة.
- قم بقراءة ما يلي بعناية قبل القيام بأي شيء.
- قم بمقارنة القراءات التي تعطيها الساعة مع تلك المأخوذة من مقياس درجة حرارة موثوق ودقيق.
- إذا تطلب الأمر إجراء عملية الضبط، انزع الساعة عن معصمك وانظر لمدة ٢٠ أو ٣٠ دقيقة لإعطاء درجة حرارة الساعة وقتاً كافياً كي تستقر.

لمعايرة مستشعر درجة الحرارة



1. خذ قراءة باستعمال جهاز قياس آخر لتحديد قيمة درجة الحرارة الحالية بدقة.
2. بينما تكون الساعة في وضع عرض التوقيت، اضغط (E) للدخول في وضع مقياس درجة الحرارة.
3. قم بإبقاء (A) مضغوطاً لمدة ثابنتين تقريباً إلى أن تختفي قراءة درجة الحرارة من لوحة العرض السفلية. اترك (A) في هذا الوقت، ينسب ذلك في وميض قراءة درجة الحرارة والذي يشير إلى وضع التهيئة.
4. استعمل (E) (+) و (B) (-) لمعايرة قيمة درجة الحرارة باستعمال القراءة المقاسة بواسطة جهاز قياس آخر.
 - تتغير قيمة درجة الحرارة بوحدات قيمتها ١ °C (٢ °F) مع كل ضغط زر.
 - لإعادة درجة الحرارة إلى قيمتها غير المعايرة (التهيئة OFF)، اضغط (E) و (B) في نفس الوقت.
5. اضغط (A) لإنهاء المعايرة وإعادة بدء عملية قراءة درجة الحرارة.

تنبيهات احتياطية بخصوص مقياس درجة الحرارة

قياسات درجة الحرارة تتأثر بدرجة حرارة جسمك (إنشاء ارتدادات للساعة) وبضوء الشمس المباشر والبلبل. للحصول على قياسات أدق لدرجة الحرارة، انزع الساعة عن معصمك وضعها في مكان جيد التهوية بعيداً عن ضوء الشمس المباشر وامسح عن هيكلها أي رطوبة أو بلبل. يحتاج هيكل الساعة لنحو ٢٠ إلى ٣٠ دقيقة للوصول إلى درجة الحرارة المحيطة الفعلية.

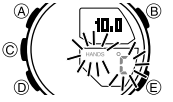
تحديد وحدة درجة الحرارة

استعمل الإجراء أدناه لتحديد وحدة درجة الحرارة المرغوب استعمالها في وضع مقياس درجة الحرارة.

هام!

عند اختيار طوكيو TOKYO على أنها المدينة المحلية، يتم ضبط وحدة درجة الحرارة تلقائياً على الدرجة المتوية (°C). لا يمكن تغيير هذه التهيئة.

لتحديد وحدة درجة الحرارة



1. في وضع عرض التوقيت، اضغط (E) للدخول وضع مقياس درجة الحرارة.
2. قم بإبقاء (A) مضغوطاً لمدة ثابنتين تقريباً إلى أن تبدأ قراءة درجة الحرارة بالوميض.
3. اضغط (D) لعرض وحدة درجة الحرارة الحالية في لوحة العرض العلوية.
4. اضغط (E) لتحويل وحدة درجة الحرارة بين °C (المتوية) و °F (الفهرنهايتية).
5. بعدما تصبح التهيئة كما تريد، اضغط (A) للخروج من شاشة التهيئة.

التحقق من التوقيت الحالي في منطقة زمنية مختلفة

يمكنك استعمال وضع التوقيت العالمي لمشاهدة قراءة التوقيت الحالي في واحدة من بين ٣١ منطقة زمنية (٤٨ مدينة) على امتداد العالم. المدينة المختارة حالياً في وضع التوقيت العالمي تسمى "مدينة التوقيت العالمي".

• يمكنك أيضاً التبديل بين مدينة التوقيت العالمي الحالية ومدينة التوقيت المحلي في وضع التوقيت العالمي (صفحة A-37).

الدخول في وضع التوقيت العالمي

مدينة التوقيت العالمي
المختارة حالياً



- استعمل (D) لاختيار وضع التوقيت العالمي كما هو مبين في صفحة A-8.
- يشير عقرب قرص الوضع إلى WT.
- رمز مدينة التوقيت العالمي المختارة حالياً يظهر في لوحة العرض العلوية.
- يؤدي ضغط (A) إلى عرض التوقيت الحالي (الساعات، الدقائق، الثواني) لمدينة التوقيت العالمي في لوحة العرض العلوية.

تبديل المدينة المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي

يمكنك استعمال الإجراء أدناه لتبديل مدينة التوقيت المحلي مع مدينة التوقيت العالمي.

هذه الخاصية مفيدة للأشخاص الذين ينتقلون كثيراً بين منطقتين مختلفتين.

• تحتاج لضبط التهيئات المدينة المحلية ومدينة التوقيت العالمي قبل تنفيذ الإجراء أدناه.

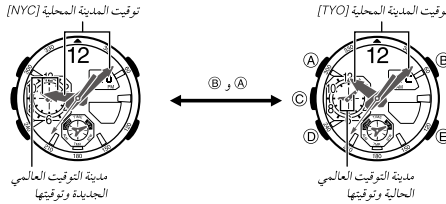
• لضبط تهيئات المدينة المحلية (صفحة A-14)

• لضبط تهيئات مدينة التوقيت العالمي والتوقيت الصيفي (صفحة A-36)

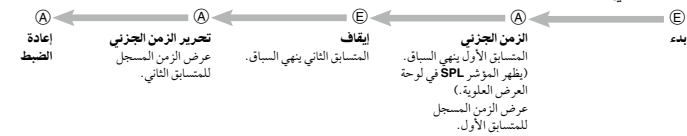
لتبديل توقيت مدينتك المحلية وممن التوقيت العالمي

اضغط (A) و (B) في نفس الوقت.

• توقيت المدينة المحلية (يشير إليه عقربا الساعات والدقائق) وتوقيت مدينة التوقيت العالمي (يشير إليه عقربا القرص) يحل كل منهما محل الآخر.



لقياس زمني انتهاء



ملاحظة

- يمكن لوضع ساعة الإيقاف أن يعرض الزمن المنقضي لمدة أقصاها ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية.
- بمجرد البدء، يستمر حساب الوقت بساعة الإيقاف إلى أن تضغط (E) لإيقافه حتى ولو خرجت من وضع ساعة الإيقاف إلى وضع آخر وحتى ولو وصل حساب الوقت إلى الحد الأقصى لساعة الإيقاف المذكور أعلاه.
- الخروج من وضع ساعة الإيقاف أثناء تجميد حركة الزمن الجزئي في لوحة العرض يحذف الزمن الجزئي.

استعمال ساعة الإيقاف

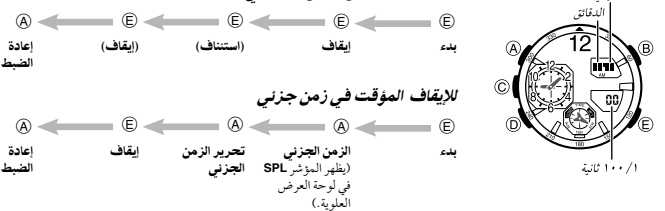
ساعة الإيقاف تقيس الزمن المنقضي والأزمنة الجزئية، وزمني انتهاء.

الدخول في وضع ساعة الإيقاف

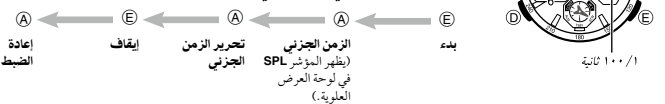
استعمل (D) لاختيار وضع ساعة الإيقاف كما هو مبين في صفحة A-8.

يتحرك عقرب قرص الوضع إلى STW.

لتنفيذ عملية قياس الزمن المنقضي



للإيقاف المؤقت في زمن جزئي



استعمال مؤقت العد التنازلي

يمكن ضبط مؤقت العد التنازلي بحيث يبدأ في موعده مبرمج مسبقاً ويُصدر صوت منبه عند بلوغ نهاية العد التنازلي.

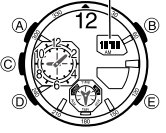
للدخول في وضع مؤقت العد التنازلي

استعمل (D) لاختيار وضع مؤقت العد التنازلي كما هو مبين في صفحة A-8.
• يتحرك عقرب قرص الوضع إلى TMR وتعرض لوحة العرض العلوية زمن العد التنازلي الحالي.

لتعديل زمن بدء العد التنازلي

- ادخل في وضع مؤقت العد التنازلي.
• إذا كان العد التنازلي مستمراً (يظهر ذلك من تناقص عدد الثواني)، اضغط (E) لإيقافه ثم اضغط (A) لإعادة الضبط على زمن بدء العد التنازلي الحالي.
• إذا كان العد التنازلي متوقفاً بشكل مؤقت، اضغط (A) لإعادة الضبط على زمن بدء العد التنازلي الحالي.
- قم بإبقاء (A) مضغوطة إلى أن تبدأ تهيئة قراءة الدقائق لزمن بدء العد التنازلي الحالي بالوميض. هذه هي شاشة التهيئة.
- استعمل (E) (+) و (E) (-) لتغيير قيمة الدقائق.
• لضبط قيمة بدء زمن العد التنازلي على ٦٠ دقيقة، اضغط على 60'00.
- اضغط (A) للخروج من شاشة التهيئة.

زمن العد التنازلي
(الثواني، الدقائق)



تنفيذ عمليات مؤقت العد التنازلي

- بدء (E) إيقاف (E) استئناف (E) إيقاف (E) إعادة الضبط (A)
- قبل بدء عملية مؤقت العد التنازلي، تأكد من عدم وجود عملية عد تنازلي يجري تنفيذها بالفعل (يظهر ذلك من تناقص عدد الثواني). إذا كانت هناك عملية عد تنازلي، اضغط (E) لإيقافها ثم (A) لإعادة الضبط على زمن بدء العد التنازلي.
 - يصدر صوت منبه لمدة عشر ثوانٍ عند بلوغ نهاية العد التنازلي. يصدر صوت هذا المنبه في جميع الأوضاع. يُعاد ضبط زمن العد التنازلي على قيمة بدته تلقائياً بعد صدور صوت المنبه.

لإيقاف المنبه

اضغط أي زر.

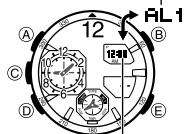
استعمال المنبه

يمكنك ضبط خمسة منبهات بومية مستقلة.
عند تشغيل منبه، يصدر صوت المنبه لمدة ١٠ ثوانٍ تقريباً كل يوم عندما يبلغ التوقيت في وضع عرض التوقيت موعده المنبه المبرمج مسبقاً. وهذا صحيح حتى ولو لم تكن الساعة في وضع عرض التوقيت.
يمكنك أيضاً تشغيل إشارة تمام الساعة التي تجعل الساعة تصدر نغمتين كل ساعة عند تمام الساعة.

للدخول في وضع المنبه

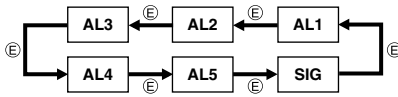
- استعمل (D) لاختيار وضع المنبه كما هو مبين في صفحة A-8.
• يتحرك عقرب قرص الوضع إلى ALM.
• تعرض لوحة العرض العلوية رقم المنبه المختار حالياً (AL1 إلى AL5) أو مؤشر إشارة تمام الساعة (SIG). بعد ذلك، يتغير المؤشر بالتناوب إلى تهيئة توقيت المنبه (في حالة المنبه) أو إلى القراءة 00:00 (في حالة إشارة تمام الساعة).

رقم المنبه أو إشارة تمام الساعة SIG

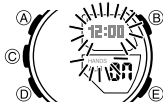


توقيت المنبه
(الدقائق : الساعات)

1. في وضع المنبه، استعمل (E) للتنقل خلال شاشات المنبهات في لوحة العرض العلوية إلى أن يظهر المنبه المرغوب تغييره.



- قم بإبقاء (A) مضغوطة إلى أن تبدأ خانة الساعات لتهيئة المنبه بالوميض في لوحة العرض العلوية. هذه هي شاشة التهيئة.
- اضغط (D) لتحريك الويضم بين تهيئتي الساعات والدقائق.
- أثناء وميض تهيئة، استعمل (E) (+) و (E) (-) لتغييرها.
- عند تهيئة توقيت المنبه باستعمال نظام عرض التوقيت ١٢ ساعة، احرص على تهيئة التوقيت الصحيح من حيث كونه قبل الظهر (بدون مؤشر) أو بعد الظهر (يظهر المؤشر P).
- اضغط (A) للخروج من شاشة التهيئة.



لتجريب المنبه

في وضع المنبه، قم بإبقاء (E) مضغوطة لسماع صوت المنبه.

الإضاءة

تضاء لوحة عرض الساعة لتسهيل قراءتها في الظلام. يقوم مفتاح الضوء التلقائي المدمج بالساعة بتشغيل الإضاءة تلقائياً عند توجيه الساعة بزاوية نحو وجهك.
• يجب تفعيل مفتاح الضوء التلقائي (صفحة A-47) من أجل تشغيله.

لإضاءة لوحة العرض يدوياً

- لإضاءة لوحة العرض، اضغط (E) في أي وضع (إلا أثناء عرض شاشة تهيئة في حالة وميض).
- يمكنك استعمال الإجراء أدناه لاختيار إما التهيئة ٥، ١ ثانية أو ٣ ثوانٍ كمدة الإضاءة. عندما تضغط (E)، تظل لوحة العرض مضاءة لمدة ٥، ١ ثانية أو ٣ ثوانٍ تقريباً وذلك تبعاً لتهيئة الحالية لمدة الإضاءة.
- العملية المذكورة أعلاه تضيء لوحة العرض سواء كان مفتاح الضوء التلقائي مفعلاً أو غير مفعّل.



لتغيير مدة الإضاءة

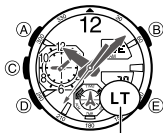
- في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (A) مضغوطة إلى أن تظهر ADJ في لوحة العرض العلوية.
• عندما تترك (A) (بعد ظهور القراءة ADJ)، يومض رمز المدينة في لوحة العرض العلوية. هذا هو وضع التهيئة.
- استعمل (D) للتنقل خلال التهيئات في لوحة العرض العلوية إلى أن تظهر التهيئة الحالية لمدة الإضاءة (LT1 أو LT3).
• راجع التسلسل في الخطوة ٢ ضمن الإجراء "لتغيير تهيئات التوقيت والتاريخ الحاليين" (صفحة A-16) بخصوص معلومات كيفية التنقل بين شاشات التهيئة.

ملاحظة

- يتم إلغاء تفعيل مفتاح الضوء التلقائي دائماً، سواء كانت تهيئته مفعلة/غير مفعلة، في أي من الظروف التالية.
• أثناء صدور صوت منبه
• أثناء وجود الساعة في وضع البوصلة الرقمية
• أثناء تنفيذ عملية تحريك عقرب
• إذا قمت بتفعيل مفتاح الضوء التلقائي، قد تأخر إضاءة لوحة العرض إذا قمت بتوجيه الساعة بزاوية نحو وجهك أثناء تنفيذ عملية أخذ قراءة درجة حرارة.

لتفعيل/إلغاء تفعيل مفتاح الضوء التلقائي

- في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (E) مضغوطة لمدة ثلاث ثوانٍ تقريباً لتحويل مفتاح الضوء التلقائي بين وضع التفعيل (LT معروض في لوحة العرض السفلية) وإلغاء التفعيل LT غير معروض.
- يظهر مؤشر تفعيل مفتاح الضوء التلقائي (LT) في لوحة العرض السفلية في جميع الأوضاع أثناء تفعيل مفتاح الضوء التلقائي.
- يظل مفتاح الضوء التلقائي مفعلاً لمدة ست ساعات تقريباً. وبعد ذلك يتم إلغاء تفعيله تلقائياً.



مؤشر تفعيل مفتاح الضوء التلقائي

احتياطات الإضاءة

- قد يكون من الصعب رؤية الإضاءة عند النظر إليها تحت ضوء الشمس المباشر.
- تتلف الإضاءة تلقائياً كلما صدر صوت منبه.
- الاستعمال المتكرر للإضاءة يؤدي إلى نفاذ شحنة البطارية.

لتشغيل وإيقاف المنبه وإشارة تمام الساعة

- في وضع المنبه، استعمل (E) لاختيار منبه أو إشارة تمام الساعة.
- عندما يتم اختيار المنبه أو إشارة تمام الساعة المرغوب، اضغط (A) لتشغيله (on) وإيقافه (-).
- مؤشر تشغيل المنبه (عند تشغيل أي منبه) ومؤشر تشغيل إشارة تمام الساعة (عند تشغيل إشارة تمام الساعة) يظهران في لوحة العرض السفلية في جميع الأوضاع.



مؤشر تشغيل إشارة تمام الساعة
مؤشر تشغيل المنبه

لإيقاف المنبه

اضغط أي زر.

- اضغط (E) لتحويل مدة الإضاءة بين ثلاث ثوانٍ (LT3 معروض) و ٥، ١ ثانية (LT1 معروض).
- بعد أن تصبح جميع التهيئات كما تريد، اضغط (A) للخروج من شاشة التهيئة.

حول مفتاح الضوء التلقائي

بينما يكون مفتاح الضوء التلقائي مفعلاً، يتم تشغيل الإضاءة كلما جعلت معصمك في الوضع الموصوف أدناه في أي وضع.
تحويل الساعة إلى وضع مواز للأرض ثم إمالتها تحوّل بزاوية أكبر من ٤٠ درجة يتسبب في تشغيل خاصية الإضاءة.



أكثر من ٤٠°
قم بارتداد الساعة على الجزء الخارجي من معصمك

تحذير!

- تأكد دائماً من أنك في مكان آمن كلما أردت قراءة لوحة عرض الساعة باستعمال مفتاح الضوء التلقائي. واحرص بشكل خاص أثناء الركض أو القيام بأي نشاطات أخرى يمكنها أن تؤدي إلى وقوع حوادث أو إصابات. واحرص أيضاً ألا تتسبب الإضاءة المفاجئة لمفتاح الضوء التلقائي في مفاجأة أو إزعاج من حولك.
- عندما تكون مرتدياً الساعة، تأكد من إيقاف مفتاح الضوء التلقائي فيها قبل ركوب دراجة هوائية أو تشغيل دراجة تارية أو أي مركبة أخرى ذات محرك. يمكن لتشغيل المفاتيح وغير المقصود لمفتاح الضوء التلقائي أن يشتت انتباهك، الأمر الذي قد يتسبب في وقوع حادث مروري وإصابات شخصية خطيرة.

احتياطات مفتاح الضوء التلقائي

- يمكن لخاصية الإضاءة ألا تعمل إذا كان وجه الساعة منحرفًا أكثر من ١٥ درجة فوق أو تحت خط التوازي. تأكد من كون الجهة الخلفية لديك موازية للأرض.
- تنظف الإضاءة بعد انقضاء مدة الإضاءة المبرمجة مسبقًا (صفحة A-45)، حتى ولو أقيمت الساعة منتجة نحو وجهك.
- يمكن للكهربائية الساكنة أو القوة المغناطيسية أن تتداخل مع التشغيل الصحيح لمفتاح الضوء التلقائي. إذا كانت الإضاءة لا تعمل، حاول إعادة الساعة مرة أخرى إلى وضع البداية (بموازاة الأرض) ثم إمالها نحو وجهك مرة أخرى. إذا لم تنجح هذه العملية، أنزل ذراعك بكامل الشوط إلى أسفل بحيث تتدلى بجانبك، ثم ارفعهما إلى أعلى من جديد.
- قد تلاحظ سماع صوت طقطقة خافت يصدر من الساعة عند هزها. هذا الصوت ناتج عن تشغيل الآلية الخاصة بمفتاح الضوء التلقائي ولا يشير إلى وجود مشكلة في الساعة.



نغمة تشغيل الأزرار

بينما تكون مفعلة، يصدر صوت نغمة تشغيل الأزرار كلما قمت بضغط أحد أزرار الساعة. يمكنك تفعيل أو إلغاء تفعيل نغمة تشغيل الأزرار حسب الرغبة.

• حتى لو قمت بإلغاء تفعيل نغمة تشغيل الأزرار، فإن أوضاع المنيه وإشارة تمام الساعة ومنيه وضع مؤقت العد التنازلي تستعمل جميعها كالمعتاد.

لتفعيل أو إلغاء تفعيل نغمة تشغيل الأزرار

- في وضع عرض التوقيت، قم بإبقاء (A) مضغوطًا إلى أن تظهر ADJ في لوحة العرض العلوية. عندما تترك (A) (بعد ظهور القراءة ADJ)، يوميض رمز المدينة في لوحة العرض العلوية.
- استعمل (B) للتنقل خلال التهيئات في لوحة العرض العلوية إلى أن تظهر التهيئة الحالية لنغمة تشغيل الأزرار (MUTE أو KEY).
• راجع التسلسل في الخطوة ٢ ضمن الإجراء "لتغيير تهيئات التوقيت والتاريخ الحاليين" (صفحة A-16) بخصوص معلومات كيفية التنقل بين شاشات التهيئة.
- اضغط (E) لتحويل تهيئة نغمة تشغيل الأزرار بين التفعيل (KEY) وإلغاء التفعيل (MUTE).
- بعد أن تصبح جميع التهيئات كما تريد، اضغط (A) للخروج من شاشة التهيئة.



A-49

٤٩

٤٨

A-48

تحرّي الخلل وإصلاحه

تهيئة التوقيت

- تهيئة التوقيت الحالي تعرض توقيتًا خاطئًا بمقدار ساعتين.**
تهيئة مدينتك المحلية قد تكون خاطئة (صفحة A-14). تحقّق من تهيئة مدينتك المحلية وصحّحها عند الضرورة.
- تهيئة التوقيت الحالي مختلفة بمقدار ساعة واحدة.**
قد تحتاج لتغيير تهيئة التوقيت القياسي / التوقيت الصيفي (DST) لمدينتك المحلية. استعمل الطريقة الواردة في فقرة "لتغيير تهيئات التوقيت والتاريخ الحاليين" (صفحة A-16) لتغيير تهيئة التوقيت القياسي / التوقيت الصيفي (DST).

وضع التوقيت العالمي

- التوقيت في مدينة توقيتية العالمي مختلف عن التوقيت في وضع التوقيت العالمي.**
يمكن لهذا أن يكون نتيجة لتحويل غير الصحيح بين التوقيت القياسي والتوقيت الصيفي. راجع فقرة "الضبط تهيئات مدينة التوقيت العالمي والتوقيت الصيفي" (صفحة A-36) لمزيد من المعلومات.

A-51

٥١

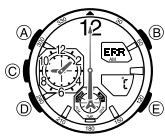
٥٠

A-50

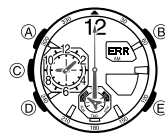
قراءات الاتجاه الزاوي ودرجة الحرارة

- تهيئة وحدة درجة الحرارة لا تتغير.**
تهيئة وحدة درجة الحرارة هي المئوية (°C) دائمًا كلما تم اختيار TOKYO على أنها المدينة المحلية. في هذه الحالة، لا يمكن تغيير التهيئة.
- يظهر المؤشر "ERR" أثناء تنفيذ عملية تشغيل مستشعر.**
تعرض الساعة لصدمة قوية يمكنه أن يتسبب في خلل المستشعر أو تماس غير صحيح لدوائر الساعة الداخلية. عند حدوث ذلك، يظهر المؤشر ERR (الخلل) في لوحة العرض العلوية ويتم إبطال تفعيل عمليات تشغيل المستشعر.

قياس درجة الحرارة



عملية البوصلة الرقمية



- إذا ظهر مؤشر الخلل ERR أثناء تنفيذ عملية قياس في وضع مستشعر، أعد القياس من البداية. إذا ظهر مؤشر الخلل ERR في لوحة العرض العلوية مرة أخرى، فقد يعني ذلك وجود خلل في المستشعر.
- إذا استمر ظهور مؤشر الخلل ERR أثناء عملية القياس، فقد يعني ذلك وجود مشكلة في المستشعر المناظر.

A-53

٥٣

٥٢

A-52

المواصفات

- الدقة في ظروف درجة الحرارة العادية:** ±١٥ ثانية شهريًا
- عرض التوقيت الرقمي:** الساعة، الدقائق، التوازي، بعد الظهر (P)، الشهر، اليوم، اليوم من الأسبوع
- نظام عرض التوقيت:** ١٢ ساعة و ٢٤ ساعة
- نظام التقويم:** تقويم تلقائي بالكامل مبرمج مسبقًا من سنة ٢٠٠٠ إلى سنة ٢٠٩٩
- غير ذلك:** نمطان للعرض (الشهر، اليوم أو التوقيت)، رمز المدينة المحلية (يمكن تعديدها من بين ٤٨ رمز مدينة)، التوقيت القياسي / التوقيت الصيفي
- عرض التوقيت القياسي:** الساعة، الدقائق (يتحرك المقرب كل ١٠ ثوانٍ)، التوازي، عرض التوقيت في وضع التوقيت العالمي (يتحرك المقرب كل ٢٠ ثانية).
- البوصلة الرقمية:** قراءات مستمرة لمدة دقيقة واحدة؛ ١٦ اتجاه؛ قيمة زاوية من ٠° إلى ٣٥٩°؛ بيان اتجاه الشمال بمقارب الساعة؛ معايرة (باتجاهين)؛ تصحيح الانحراف المغناطيسي
- مقياس درجة الحرارة:**
مدى القياس والعرض: -١٠°C إلى ١٠°C (٦٠°F إلى ١٤٠°F)
وحدة العرض: ٠.١°C (أو ٠.٢°F)
- توقيت القياس:** كل خمس ثوانٍ في وضع مقياس درجة الحرارة
- غير ذلك:** معايرة؛ وحدة قياس قابلة للاختيار
- دقة مستشعر الاتجاه الزاوي:**
الاتجاه: في حدود ±١٥°
القيم مضمونة لمدى درجات الحرارة من -١٠°C إلى ٤٠°C (١٤°F إلى ١٠٤°F).
- اتجاه الشمال المشار إليه بعقرب التوازي:** احتمال الخطأ ضمن ±٢°.
- دقة مستشعر درجة الحرارة:**
±٢°C (٣.٦°F) ضمن المدى من -١٠°C إلى ٦٠°C (١٤°F إلى ١٤٠°F).

A-55

٥٥

٥٤

A-54

مؤشر انخفاض شحنة البطارية

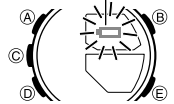
يظهر مؤشر انخفاض شحنة بطارية في لوحة العرض عندما تنخفض قدرة البطارية. استبدل البطاريات بأسرع وقت ممكن.

ملاحظة

- بخصوص المعلومات حول إرشادات عمر البطارية وأنواع البطاريات المدعومة، راجع مواصفات المنتج.
- راجع فقرة "المواصفات" (صفحة A-55).

تحدث الحالات التالية أثناء وميض مؤشر انخفاض شحنة البطارية.

- توقفت جميع عقارب الساعة.
- باستثناء مؤشر انخفاض شحنة البطارية، يتم إلغاء تفعيل جميع وظائف لوحة العرض الأخرى.
- يتم إلغاء تفعيل نغمات تنبيه الساعة.
- يتم إلغاء تفعيل إضاءة لوحة العرض.
- يتم إلغاء تفعيل عمليات تشغيل الساعة.



ملاحظة

- يمكن لعمليات المستشعر والإضاءة والمنيه المتتابعة أو المتكررة وغيرها من عمليات الاستنزاف الزائد لقدرة خلال فترة زمنية قصيرة أن تتسبب في حدوث هبوط مفاجئ لقدرة البطارية، مما يتسبب في وميض مؤشر انخفاض شحنة البطارية. يُوصى باستبدال البطارية حتى ولو اختفى مؤشر انخفاض شحنة البطارية وأصبحت وظائف الساعة متاحة مرة أخرى.

A-51

٥١

٥٠

A-50

البطاريات

مؤشر انخفاض شحنة البطارية يوميض في لوحة العرض الرقمية.

- قدرة بطارية الساعة منخفضة. استبدل البطاريات بأسرع وقت ممكن.
- راجع "مؤشر انخفاض شحنة البطارية" (صفحة A-50).



يظهر المؤشر "ERR" في لوحة العرض العلوية بعد تنفيذ المعايرة باتجاهين.

- إذا ظهرت العلامة - - - ثم تغيرت إلى المؤشر ERR (الخلل) على شاشة المعايرة، فهي تعني وجود خلل ما في المستشعر.
- إذا اختفت ERR بعد حوالي ثانية واحدة، حاول تنفيذ عملية المعايرة مرة أخرى.
- إذا استمر ظهور مؤشر الخلل ERR، اتصل بوكيلك الأصلي أو أقرب موزع لمنتجات كاسيو CASIO لفحص الساعة.

كلما حدث خلل في أحد المستشعرات، خذ الساعة إلى وكيلك الأصلي أو أقرب موزع لمنتجات كاسيو CASIO بأسرع ما يمكن.

قراءات الاتجاه غير صحيحة.

- عملية المعايرة باتجاهين غير صحيحة. قم بتنفيذ عملية المعايرة باتجاهين (صفحة A-25).
- وجود مصدر مغناطيسي قوي قريب، مثل أجهزة منزلية أو جسر فولاذي كبير أو عارضة فولاذية أو أسلاك كهربائية علوية إلخ، أو تتم محاولة تنفيذ عملية قياس الاتجاه في قطار أو قارب إلخ، ابتعد عن المواد المعدنية الكبيرة وحاول مرة أخرى.

قراءات الاتجاه تعطي نتائج مختلفة في نفس الموقع.

- المغناطيسية المتولدة من الأسلاك الكهربائية ذات الضغط العالي تتداخل مع عملية تحرّي المغناطيسية الأرضية. ابتعد عن الأسلاك ذات الضغط العالي وحاول مرة أخرى.

مشاكل في أخذ قراءات الاتجاه داخل المبنى.

- أجهزة التلفزيون، الكمبيوتر، السماعات أو مواد أخرى تتداخل مع قراءات المغناطيسية الأرضية. ابتعد عن الشيء الذي يسبب التداخل أو خذ قراءاتك خارج المبنى. أخذ قراءات الاتجاه يكون صعبًا بشكل خاص داخل الإنشاءات الخرسانية المسلحة.
- تذكر أنه لن يكون بإمكانك أخذ قراءات اتجاه داخل القطارات، الطائرات إلخ.

A-55

٥٥

٥٤

A-54

التوقيت العالمي: ٤٨ مدينة (٣١ منطقة زمنية) + UTC؛ مبادلة المدينة المحلية/ مدينة التوقيت العالمي غير ذلك: التوقيت الصيفي/ التوقيت القياسي

ساعة إيقاف:

وحدة القياس: ١ / ١٠٠ ثانية

سعة القياس: ٥٩ دقيقة و ٩٩, ٥٩ ثانية

أوضاع القياس: الزمن المنقضي، الزمن الجزئي، وزمان انتهاء

مؤقت العد التنازلي:

وحدة القياس: ١ ثانية

نطاق العد التنازلي: ٦٠ دقيقة

نطاقات الضبط: زمن بدء العد التنازلي (١ إلى ٦٠ دقيقة، بخطوات ضبط قيمتها دقيقة واحدة)

المنبهات: ٥ منبهات يومية؛ إشارة تمام الساعة

الإضاءة: ضوء LED (صمام ثنائي باعث للضوء)؛ مدة إضاءة قابلة للاختيار (٥، ١ ثانية أو ٣ ثوان تقريباً)؛ مفتاح الضوء التلقائي غير ذلك: تشغيل/ إيقاف نغمة تشغيل الأزرار، تحذير انخفاض شحنة البطارية؛ تحريك المقارب لرؤية لوحة العرض الرقمية

البطارية: بطارتان من نوع أكسيد الفضة (طراز: SR927W)

عمر البطارية التقريبي: ستان في الظروف التالية:

• عملية تشغيل إضاءة واحدة واحدة (لمدة ٥، ١ ثانية) يوميًا

• الدنبة: ١٠ ثوان يوميًا

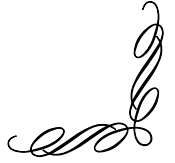
• قراءات الإنتاج: ٢٠ مرة شهريًا

• قراءات درجة الحرارة: مرة واحدة أسبوعيًا

الاستعمال المتكرر للإضاءة يؤدي إلى تفريغ شحنة البطارية. احذر بشكل خاص عند استعمال مفتاح الضوء التلقائي (صفحة A-46).



City Code Table



City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11
HNL	HONOLULU	-10
ANC	ANCHORAGE	-9
YVR	VANCOUVER	-8
LAX	LOS ANGELES	-8
YEA	EDMONTON	-7
DEN	DENVER	-7
MEX	MEXICO CITY	-6
CHI	CHICAGO	-6
NYC	NEW YORK	-5
SCL	SANTIAGO	-5
YHZ	HALIFAX	-4
YYT	ST. JOHN'S	-3.5
RIO	RIO DE JANEIRO	-3
FEN	F. DE NORONHA	-2
RAI	PRAIA	-1

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
UTC		
LIS	LISBON	0
LON	LONDON	0
MAD	MADRID	0
PAR	PARIS	0
ROM	ROME	+1
BER	BERLIN	+1
STO	STOCKHOLM	+1
ATH	ATHENS	+1
CAI	CAIRO	+2
JRS	JERUSALEM	+2
MOW	MOSCOW	+3
JED	JEDDAH	+3
THR	TEHRAN	+3.5
DXB	DUBAI	+4
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	+7
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	+8
TPE	TAIPEI	+8
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	+9
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	+10
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

- This table shows the city codes of this watch. (As of December 2014)
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.